

# INDIAN LAW RESOURCE CENTER

CENTRO DE RECURSOS JURÍDICOS PARA LOS PUEBLOS INDÍGENAS

601 E Street S.E., Washington, D.C., 20003 | 202.547.2800 | [www.indianlaw.org](http://www.indianlaw.org)

Nota Informativa No. 1, Julho 2019

## REVISÃO DA POLÍTICA DOS POVOS INDÍGENAS DO B.I.D



O Indian Law Resource Center é uma organização sem fins lucrativos de advocacia legal estabelecida e dirigida por Indígenas Americanos. O Centro fornece assistência jurídica gratuita às Nações Indígenas, às Nações Nativas da Alasca e outras comunidades indígenas das Américas que estão trabalhando para proteger suas terras, recursos, direitos humanos, meio ambiente e patrimônio cultural. Nosso principal objetivo é a preservação e o bem-estar das Nações Indianas y otras Nações y Tribus Nativas.

O Banco Interamericano do Desenvolvimento (B.I.D. ou Banco) há lançado oficialmente o processo de revisão e actualização das suas políticas operacionais ambientais e sociais, incluindo a política relacionada aos povos indígenas. No 2 de julho de 2019, a Diretoria Executiva do Banco aprovou o [perfil da política](#) (disponível apenas em inglês e espanhol), o documento que rege o proceso e aponta as políticas sujeito a revisão bem como os planos sobre como o processo de revisão deve ser realizado. O Banco procurará contribuições das partes interessadas internas e externas, incluindo povos indígenas, durante todo o processo de revisão. Uma nova política deverá ser apresentada à Diretoria Executiva para aprovação até setembro de 2020.

O Centro de Recursos Legales para os Povos Indígenas (Centro) está trabalhando para assegurar o seguinte: (1) que um processo de consulta dedicado aos povos indígenas é realizada; (2) as deficiências das políticas operacionais existentes estão totalmente resolvidas; (3) os direitos dos povos indígenas são protegidos por fortes medidas de salvaguarda; (4) e os povos indígenas são correctamente consultados sobre as atividades de desenvolvimento que poderiam afetá-los. Por favor, visite nosso site para atualizações críticas: <https://indianlaw.org/mdb/idb>. Se você gostaria de juntar-se nosso listserv do BID para receber atualizações regulares sobre o processo de revisão da política do BID, envie-nos uma solicitação em [dcoffice@indianlaw.org](mailto:dcoffice@indianlaw.org).

### O que é o Banco Interamericano de Desenvolvimento?

Estabeleceu em 1959 pelo Acordo Constitutivo do Banco Interamericano do Desenvolvimento, o instrumento constitutivo criado pelo estados, I.D.B. é uma organização financeira intergovernamental regional criada pelos estados das Américas que tem a tarefa de promover o desenvolvimento econômico e social no setor público. Em outras palavras, é um banco de desenvolvimento multilateral regional cujo objetivo é contribuir para o desenvolvimento dos países em desenvolvimento na região, seja individual ou coletivamente. É exclusivamente composto e governado pelos Estados Membros que estão representados na Diretoria Executiva (Diretoria). A Diretoria é o principal órgão de decisão do Banco encarregado de aprovar empréstimos, políticas, estratégias de países, orçamentos e outros assuntos financeiros.

### O que são políticas operacionais?

As políticas operacionais são instrumentos aprovados pela Diretoria que contêm salvaguardas, qual são concebidas “para evitar danos às pessoas e ao meio ambiente” dos projetos financiados pelo Banco. Desde 1998, o Banco há desenvolto cerca de cinco políticas operacionais que abraçam uma abordagem de “não causar danos”, que deve ser totalmente implementada pelos países mutuários. Por exemplo, em 2006, a Diretoria aprovou o [OP-765 Povos Indígenas](#), a primeira política para os povos indígenas do Banco, que é voltada de prevenir danos às comunidades indígenas e ao meio ambiente de que dependem para a sobrevivência física e cultural de projetos financiados pelo Banco.

## Faz a Política de Povos Indígenas segue aos Declarações da O.N.U. e da O.E.A. sobre os direitos dos povos indígenas? Porque?

Geralmente, a Política de Povos Indígenas do B.I.D. não segue a Declaração da O.N.U. de 2007 nem a Declaração da O.E.A. de 2016. À luz das normas legais cristalizadas em ambas Declarações, a Política de Povos Indígenas é um instrumento de política antiquado que fica aquém não apenas no cumprimento desses padrões, mas também na manutenção das medidas de salvaguarda que são consistentes com elas. Por exemplo, em vez de exigir que os países mutuários obtenham o consentimento dos povos indígenas para projetos que os afetem, a política exige apenas que eles conduzam “consultas de boa-fé e processos de negociação.” Além disso, projetos financiados pelo Banco sujeitos à Política de Povos Indígenas continuam prejudicar os povos indígenas e seu meio ambiente. Por exemplo, o [Projeto de Energia Eólica de Mareñas Renováveis no México](#) (só disponível em inglês), um projeto financiado pelo B.I.D., resultou na não conformidade com medidas críticas de salvaguardas, incluindo a falta de divulgação de documentos do projeto de liberação obrigatória e a consulta inadequada com as sete comunidades indígenas afetadas pelo projeto.

## Será que o B.I.D. consultar com os povos indígenas durante a revisão da política?

Acordando a [reposta do Banco no março de este ano](#) á nossa carta conjunta, o B.I.D. consultará os povos indígenas em relação à Política de Povos Indígenas. Além disso, o Banco afirma que buscará contribuições de várias partes interessadas durante os próximos dois anos, incluindo consultas com representantes dos povos indígenas por meio de reuniões, diálogos e plataformas na Internet. No entanto, o plano específico do Banco para consultar os povos indígenas e se o Banco realizará consultas dedicadas significativas e eficazes com os representantes dos povos indígenas nos níveis regional e nacional não é claro.

Em novembro de 2018, juntamente com cerca de 13 organizações indígenas da região, o Centro enviou [uma carta ao Presidente do Banco Luis Enrique Moreno](#) que expressando algumas preocupação com a revisão interna da Política de Povos Indígenas do Banco, destacando algumas deficiências dessa política, e solicitando ao Banco para realizar um processo consultivo dedicado aos povos indígenas. Em maio de 2019, conforme solicitado pelos Diretores Executivos do Banco e seus assessores, o Centro deu seguimento com outra [carta com sugestões sobre como o Banco deveria buscar contribuições](#) de povos indígenas e especialistas sobre sua Política de Povos Indígenas.

Também pedimos a eles que estivessem abertos a reuniões cara a cara com líderes e especialistas indígenas enquanto estivessem em Washington, D.C. Como resultado, o Banco decidiu realizar um [workshop para povos indígenas](#) (disponível apenas em inglês e espanhol) em 8 de agosto de 2019 em Washington, D.C. Durante esta semana, vários representantes dos povos indígenas estarão em Washington, D.C. para participar na Semana Interamericana dos Povos Indígenas da O.E.A.

## O que você pode fazer?

O Processo de Revisão de Políticas do B.I.D. oferece oportunidades para ajudar a melhorar as políticas e práticas do Banco e, mais importante, para ajudar a assegurar que sua comunidade esteja melhor protegida de futuros projetos financiados pelo Banco.

1. Entre em contato com o [representante do seu país no site do B.I.D. Diretoria Executiva](#) (disponível apenas em inglês e espanhol) e o Presidente do B.I.D., Luis Enrique Moreno, e instá-los a:
  - Realizar consultas dedicadas com os povos indígenas nos níveis regional e nacional.
  - Alinhar a Política de Povos Indígenas do Banco com as Declarações da O.N.U e da O.E.A. sobre os Direitos dos Povos Indígenas.
  - Instituir uma avaliação obrigatória do impacto sobre os direitos humanos para todos os projetos e programas financiados pelo Banco.
2. Envie contribuições sobre a Política de Povos Indígenas por meio de <https://www.iadb.org/en/mpas> (só disponível em inglês) ou envie um e-mail para: [bid-mpas@iadb.org](mailto:bid-mpas@iadb.org).
3. Por favor, compartilhe-nos cópias de sua correspondência para que possamos ajudar a ampliar suas preocupações. Se a sua comunidade há sido ou pode ser potencialmente afetada por um projeto financiado pelo B.I.D., por favor, compile todas as informações relevantes e entre em contato com o Centro em [dcoffice@indianlaw.org](mailto:dcoffice@indianlaw.org).
4. Siga-nos em <https://indianlaw.org/mdb/idb> ou <https://www.facebook.com/IndianLawResourceCenter> para aprender sobre futuros desenvolvimentos e oportunidades para envolver-se.